

с) технологий, связанных с альтернативными видами топлива;

6. *призывает* двусторонних и многосторонних доноров оказать дополнительную поддержку в деле разработки, передачи и применения экологически безопасных технологий;

7. *призывает* Комиссию по устойчивому развитию тесно взаимодействовать с Комиссией по науке и технике в целях развития и использовать результаты ее работы при рассмотрении хода осуществления Повестки дня на XXI век;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы информация о тех аспектах работы Комиссии по устойчивому развитию, которые имеют отношение к работе Комиссии по науке и технике в целях развития, распространялась среди членов последней Комиссии и чтобы работа этих двух комиссий эффективно координировалась.

*46-е пленарное заседание,
30 июля 1993 года*

1993/73. Финансирование науки и техники в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

отмечая важную роль Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития,

признавая, что существует потребность в согласовании усилий различных источников финансирования для науки и техники в целях развития,

признавая также, что растущая потребность в сотрудничестве по программам укрепления внутреннего потенциала обуславливает необходимость надлежащей финансовой поддержки,

принимая к сведению резолюцию 47/190 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, в которой Ассамблея призвала все заинтересованные стороны выполнять все обязательства, соглашения и рекомендации, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в первую очередь путем обеспечения предоставления средств осуществления,

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря по вопросу об организации объединения ресурсов для финансирования науки и техники в целях развития¹⁹⁴, представленный Комиссии по науке и технике в целях развития на ее первой сессии,

1. *постановляет* и далее придавать первоочередное значение своим усилиям по предоставлению развивающимся странам возможностей удовлетворять их нужды в финансовых средствах и сотрудничестве в целях увеличения вклада науки и техники в их программы развития и укрепления внутреннего потенциала на основе приоритетов и планов развивающихся стран; в этой связи должное внимание следует уделять потребностям стран, экономика которых находится на переходном этапе, согласно соответствующим мандатам Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря во исполнение резолюции 46/165 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года, в которой Ассамблея просила представить ей конкретные предложения о методах организации более эффективного объединения ресурсов в целях удовлетворения потребностей развивающихся стран в научно-технической области, созвать в 1993 году консультативное совещание;

3. *постановляет*, что консультативное совещание должно:

a) сопоставить мнения относительно комплексов программ и проектов в области науки и техники в поддержку укрепления внутреннего потенциала на национальном, региональном и глобальном уровнях и провести обмен мнениями;

b) рассмотреть пути и средства обеспечения непрерывного взаимодействия и взаимодополняемости учреждений, участвующих в финансировании науки и техники, и предложить конкретные пути возможного продолжения такого сотрудничества для согласования их политики и расширения конкретных возможностей для объединения ресурсов заинтересованных финансовых и финансирующих учреждений;

4. *постановляет также*, что в число участников консультативного совещания должны входить представители многосторонних финансовых учреждений в области развития, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и региональные банки развития, а также частных и международных фондов и других доноров, проявляющих интерес к науке и технике в целях развития;

5. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о представлении консультативному совещанию доклада о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, направленного на пересмотр его роли в этом контексте;

6. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1994 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*46-е пленарное заседание,
30 июля 1993 года*

1993/74. Будущий план работы Комиссии по науке и технике в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

*отмечая с признательностью доклад Генерального секретаря об организации специальных групп/семинаров по конкретным вопросам, касающимся науки и техники в целях развития*¹⁹⁵,

принимая во внимание необходимость придания работе Комиссии по науке и технике в целях развития большей целенаправленности в течение ее двухгодичных межсессионных периодов путем подготовки аналитических докладов по ограниченному числу основных тем.

признавая, что возможность организации специальных групп или семинаров в межсессионный период может быть по крайней мере частично использована для углубления аналитической работы по основным темам, выбираемым на каждый период, хотя в тот же период могут, тем не менее, по-прежнему организовываться специальные группы или семинары по конкретным вопросам науки и техники в целях развития,

принимая к сведению предложение некоторых государств-членов выступить в качестве принимающих сторон таких групп или семинаров и предложение одного государства-члена финансировать деятельность группы по одной из основных тем, желательно

в одной из развивающихся стран, в целях поощрения применения новых методов работы над основными темами, создавая тем самым возможность для созыва одной группы, финансируемой из внебюджетных источников, в дополнение к четырем группам или семинарам, организация которых предусмотрена в регулярном бюджете по программам,

учитывая желательность увязывания работы Комиссии по науке и технике в целях развития с конкретным опытом государств-членов в области науки и техники в целях развития и политикой в этой области;

подчеркивая, в частности, следующие критерии в отношении выбора основных тем для межсессионной работы:

a) темы и работа над ними должны, по возможности, носить своевременный характер и отвечать широким интересам организаций системы Организации Объединенных Наций;

b) они должны служить осуществлению мандата Комиссии путем обеспечения возможности:

- i) объединения смежных вопросов и проблем без проведения обширных новых исследований;
- ii) предоставления консультативных услуг в отношении политики в области науки и техники в развивающихся странах и содействия их обсуждению на национальном и региональном уровнях;
- iii) разработки рекомендаций в рамках системы Организации Объединенных Наций;

c) они должны соответствовать мандату Комиссии и отражать сравнительные преимущества Комиссии по отношению к другим органам Организации Объединенных Наций;

d) они должны представлять широкий интерес для конечных потребителей, в частности развивающихся стран, и быть актуальными для наименее развитых стран;

1. *постановляет*, что внимание Комиссии по науке и технике в целях развития в межсессионный период 1993-1995 годов будет сосредоточено на следующих трех основных темах:

a) технология для мелкомасштабной экономической деятельности в целях удовлетворения основных потребностей групп населения с низким уровнем доходов. Эта тема должна быть рассмотрена одной из групп экспертов, которая будет основывать свою работу на соответствующих исследованиях, проведенных в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами, включая региональные комиссии, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Международную организацию труда, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирный банк и региональные банки развития. Будет проведена оценка и выработаны предложения, ориентированные на конкретные действия, в отношении следующих вопросов:

- i) доступ к технологиям и ее адаптация и передача технологии Север-Юг и Юг-Юг;
- ii) последствия повышения производительности;
- iii) обеспечение занятости и доходов в целях борьбы с нищетой путем удовлетворения основных потребностей (образование, здравоохранение, жилье и продовольствие) групп населения с низким уровнем доходов, вклю-

чая вопросы, связанные с положением женщин и возрастом;

iv) механизмы распространения информации, включая профессиональную подготовку, региональное и международное сотрудничество и создание сетей, банков данных и банков проектов;

v) взаимосвязь с другими мероприятиями в области укрепления внутреннего потенциала и исследований и разработок;

vi) финансы и контроль;

b) воздействие науки и техники на положение женщин в развивающихся странах. Будут проанализированы следующие вопросы, принимая во внимание культурные и социальные аспекты и знания коренных народов:

- i) последствия технологических перемен для занятости и навыков;
- ii) последствия достижений в области медицины для состояния здоровья человека;
- iii) энергетические технологии;
- iv) сельскохозяйственные технологии;
- v) обучение по вопросам науки и техники и профессиональная подготовка.

Мероприятия будут включать анализ деятельности по данным вопросам, осуществляемой как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами. В результате этого будут выработаны рекомендации в области науки и техники для национальных правительств и соответствующих органов Организации Объединенных Наций;

c) научно-технические аспекты секторального вопроса, который будет обсуждаться Комиссией по устойчивому развитию в 1995 году. Цель будет состоять в обеспечении непосредственной увязки опыта Комиссии по науке и технике в целях развития с работой Комиссии по устойчивому развитию;

2. *постановляет также* назначить из числа членов Комиссии по науке и технике в целях развития ответственных за работу в межсессионный период по каждой из основных тем, которые созовут группы экспертов при поддержке Секретариата; другим членам Комиссии будет предложено присоединиться к назначенным членам Комиссии в решении этой задачи;

3. *постановляет далее* организовать в дополнение к трем группам членов Комиссии по науке и технике в целях развития и внешним экспертам группы экспертов или семинары по следующим конкретным вопросам:

a) вклад технологий, включая новые и новейшие технологии, в индустриализацию развивающихся стран;

b) информационные технологии и их роль в области науки и техники, в частности в отношении потребностей развивающихся стран. После того, как соответствующие вопросы будут изучены группой, этот вопрос, возможно, будет определен в качестве основной темы Комиссии в период между сессиями 1995 и 1997 годов;

4. *просит* органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, оказывающие содействие техническому сотрудничеству в области науки и техники, в полной мере использовать опыт Комиссии по науке и технике в целях развития и

ее готовность принимать активное участие в обеспечении такого технического сотрудничества.

*46-е пленарное заседание,
30 июля 1993 года*

1993/75. Программа работы на 1994-1995 годы в области науки и техники в целях развития

Экономический и Социальный Совет

препроводжает Генеральной Ассамблее для дальнейшего рассмотрения следующий проект резолюции, одобренный Комиссией по науке и технике в целях развития на ее первой сессии¹⁹³:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/235 от 13 апреля 1992 года и 47/212 и 47/214 от 23 декабря 1992 года,

рассмотрев записку Секретариата о предложениях по программе в области науки и техники в целях развития на двухгодичный период 1994-1995 годов¹⁹⁶, в частности пункты 2 и 5.

1. *вновь подтверждает* полномочия и функции Комиссии по науке и технике в целях развития как основного оперативного органа Экономического и Социального Совета, занимающегося глобальным вопросом науки и техники в целях развития;

2. *вновь подтверждает также* необходимость рассчитывать на существенную поддержку со стороны эффективного секретариата, обеспеченного ресурсами в объеме, соразмерном объему выполняемых им функций;

3. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения выполнения в полном объеме программы 17 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов¹⁹⁷ и, в частности, предоставить ресурсы на проведение мероприятий, предлагаемых на двухгодичный период 1994-1995 годов в области науки и техники в целях развития, с учетом первостепенного значения, придаваемого этим мероприятиям в среднесрочном плане;

4. *просит также* Генерального секретаря обеспечить комплексный подход к управлению подразделением Секретариата, несущим главную ответственность за осуществление программных мероприятий в области науки и техники в целях развития, включая существенное обслуживание Комиссии, и просит далее Генерального секретаря принять меры для его укрепления с точки зрения эффективной организации Секретариата;

5. *просит далее* Генерального секретаря предусмотреть в бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов достаточный объем ассигнований на осуществление деятельности по техническому сотрудничеству в области науки и техники;

6. *просит* Генерального секретаря внести ясность в вопрос о разделении труда и механизмах координации для обеспечения эффективного функционирования подразделений Секретариата в области науки и техники в целях развития, особенно Департамента по координации политики и устойчивому развитию, Департамента по поддержке развития и управленческому обслуживанию, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональных комиссий;

7. *выражает озабоченность* по поводу предлагаемого упразднения Целевой группы по науке и

технике в целях развития Административного комитета по координации и его возможного негативного воздействия на качество координации общесистемных мероприятий в этих областях;

8. *просит* Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы для созыва по крайней мере четырех межсессионных специальных групп/рабочих совещаний по конкретным вопросам науки и техники, которые внесут огромный вклад в работу Комиссии в виде независимых консультативных заключений специалистов и экспертов;

9. *настоятельно призывает* Генерального секретаря сделать все возможное для обеспечения строгого соблюдения действующих правил и избежать повторения достойных сожаления случаев несвоевременного выпуска документации к первой сессии Комиссии».

*46-е пленарное заседание,
30 июля 1993 года*

1993/76. Подготовка к Международной конференции по народонаселению и развитию

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая резолюции Генеральной Ассамблеи 45/216 от 21 декабря 1990 года и 47/176 от 22 декабря 1992 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1989/91 от 26 июля 1989 года, 1991/93 от 26 июля 1991 года и 1993/4 от 12 февраля 1993 года,

подтверждая также резолюцию Совета 1992/37 от 30 июля 1992 года, в которой он принял предложение правительства Египта о проведении Международной конференции по народонаселению и развитию в этой стране и постановил провести Конференцию в Каире с 5 по 13 сентября 1994 года;

подтверждая далее резолюции Генеральной Ассамблеи S-18/3 от 1 мая 1990 года, в приложении к которой содержится Декларация о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, 45/199 от 21 декабря 1990 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 45/206 от 21 декабря 1990 года об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, 45/217 от 21 декабря 1990 года о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, 46/151 от 18 декабря 1991 года, в приложении к которой содержится Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, а также Рио-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹⁹⁴ и Повестку дня на XXI век¹⁹⁵, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

признавая особую важность вопросов народонаселения в контексте процессов устойчивого экономического роста и устойчивого развития и сознавая необходимость уделения первоочередного внимания вопросам, связанным с народонаселением и развитием,

учитывая политический импульс, приданный вопросу о народонаселении в международной повестке дня после принятия Организацией Объединенных Наций решения о проведении конференции по народонаселению,

отмечая назначение Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области на-